

SERVING YOU FOR
17
YEARS

Latino Times



HAPPY EASTER!



Advocates Sound Alarm on 2020 Census

By Honora Montano - NAM

With the 2020 Census three years out, civil rights groups and census experts are sounding the alarm that pending actions by the Trump administration and Congress could severely hamper an accurate count of all communities.

“Congress’ failure over the past few years to pay for rigorous 2020 Census planning, and now the Trump Administration’s insufficient budget request for 2018, will strike at the heart of operations specifically designed to make the census better in historically undercounted communities,” said Terri Ann Lowenthal, former staff director with the House Sub-

committee on Census and Population.

She spoke during a national press call hosted by the Leadership Conference on Civil and Human Rights. The call was moderated by Wade Henderson, president and CEO of Leadership Conference on Civil and Human Rights.

“The decennial census is by far the most important and critical tool in our country to ensure that diverse communities are equitably served with government resources and that the American people are adequately represented at all levels of government,” said Henderson. “The census is required by the U.S. Constitu-

See **CENSUS** Page 3



En “alto riesgo” el éxito del Censo 2020

Hernando Ramírez-Santos - NAM

La falta de presupuesto, el creciente miedo de los inmigrantes por las acciones del gobierno para reforzar las leyes migratorias, la posibilidad de que el internet sea el único medio para llenar los formularios para el conteo poblacional y hasta los Twits del presidente Donald Trump, están poniendo en riesgo el éxito del Censo del año 2020.

Representantes de organizaciones de derechos civiles y expertos en el censo, advirtieron de los retos que enfrenta la Oficina de Censo para contar, principalmente, a las minorías étnicas, las personas mayores de edad y los inmigrantes.

Durante una teleconferencia organizada por New America Media, los expertos coincidieron en que es vital que el Congreso y el gobierno del presidente Donald Trump actúen para aprobar los fondos necesarios que garanticen el conteo de todas las comunidades en el país.

Faltan solo tres años para que se lleve a cabo el Censo, el primero de abril de 2020, que se realiza cada diez años según lo ordena la Constitución.

“Me preocupa cada vez más que el Congreso y ahora la administración Trump estén preparando el escenario para un recuento menos preciso en muchas comunidades”, advirtió Terri Ann Lowenthal, ex Directora de Personal del subcomité del Censo de Vivienda y Población y consultora del Fondo para la Educación de la Conferencia de Liderazgo.

Lowenthal denunció que “el fracaso

del Congreso en los últimos años para pagar por una planificación rigurosa del Censo de 2020 y ahora la solicitud insuficiente de presupuesto de la Administración Trump para el año 2018, será un golpe al corazón de las operaciones que están específicamente diseñadas para tener un mejor censo de las comunidades que históricamente no han sido contadas correctamente”.

Si la Oficina del Censo no recibe los fondos adecuados, tendría que hacer recortes en diversas áreas como en las campañas informativas en medios de comunicación que llegan específicamente a los grupos minoritarios; en servicios de asistencia en otros idiomas diferentes al inglés; o en sus actividades de ir puerta a puerta en vecindarios donde hay poca confianza con las autoridades. También podrían verse afectadas las áreas rurales donde el Censo utiliza métodos especiales para llevar a cabo el conteo de población.

Para Arturo Vargas, director ejecutivo de la Asociación Nacional de Oficiales Latinos Electos, (NALEO por sus siglas en inglés), la prioridad de su organización es asegurarse que en el Censo de 2020 no se repita la falta de conteo de millones de latinos, algo que según el dirigente, ha sucedido históricamente en los censos de las décadas pasadas.

“Uno de cada seis estadounidenses es latino, así como uno de cada cuatro niños en la nación. Por lo tanto, el éxito del Censo en 2020 no será posible si los latinos no son contados con ex-

Ver **CENSO** Pág 6



Rural Justice Issues Take Center Stage at UC Merced Event

Hannah Esqueda - NAM

MERCED, Calif. — An eclectic group of researchers, advocates and labor leaders assembled in Merced recently to identify and discuss key problems affecting rural populations throughout the state.

Hosted by the nonprofit California Institute for Rural Studies and held at the University of California, Merced, the second annual Rural Justice Summit addressed both historic and modern-day threats to food, land and social justice within the agricultural industry.

“For many people, they don’t have a place at the table. They don’t feel like they have a voice,” said Gail Myers, executive director of Farms to Grow, an Oakland-based nonprofit working to build a network of support for black and underserved sustainable farmers around the country.

“We do need a shift of power and values,” she said.

Myers’ comments came during a morning panel focusing on lessons gleaned from the historical practices of small, in-

dependent farmers across the Americas.

During the discussion, she suggested land-granted research universities such as the UC take a more holistic approach towards local communities.

Her idea was echoed by Antonio Ramon-Alcala, researcher and organizer with the Urban Permaculture Institute in the Bay Area, who pointed out that while UC agricultural land is often used for groundbreaking research much of the work ends in patents for biotechnology companies.

Rather than profiting the private sector, Ramon-Alcala suggested UC campuses partner more with local communities and independent farmers.

“We need to make greater and greater demands of public institutions rather than just be appeased by them,” he said. “We need a frame of power that looks at the issue from the bottom up.”

Empowering agricultural communities is a vital step in addressing rural justice,

See **JUSTICE** Page 7

Latino Times • Watts Winery

Cinco de Mayo WINE FESTIVAL 2017

**SAVE THE DATE: May 6th
noon to 5pm**

**Live Music
w/Bee Tee
Xpress**



**Wine & Barrel Tasting
Food
Music
Fiesta
No Charge Event**



**Come meet the local
winemaker Fermin Ramirez**

**Watts Winery
17036 N. Locust Tree Road
Lodi, CA 95240
wattswine.com**

MORE INFO: Latino Times 209-469-2407 Watts Winery 209-368-2974

Cal Water customers: Join us for a day of free food, fun, and facts about your water system, as we celebrate our 90th year of service in Stockton!

Sunday, May 7, 2017

11 a.m. to 2 p.m.

Stockton Fairgrounds, Building 2

Highlights include:

- Mariachi band
- Dance troupes
- Pet adoptions
- Raffles
- Face painting
- Plinko for prizes
- El Dorado Market catering
- And more!

calwater.com

Quality. Service. Value.®



To R.S.V.P., contact Tuleburg at (209) 215-4409. Due to venue capacity, reservations are limited to the first 3,000 Cal Water attendees.

Latino Times

Publisher & Founder
Andrew Ysiano
andrew@latinotimes.org

Vice President
Judy Quintana
judy@latinotimes.org

Contributing Writers
Honora Montano
Hannah Esqueda
Drew DeSilva
New America Media
Pew Research

Design & Layout
www.JimOliverDesigner.com

Photography
Monica Andeola

Marketing/Advertising
Andrew Ysiano
Judy Quintana
Betty Ramirez
Andrew C. Ysiano

(209) 469-2407
ads@latinotimes.org

Translator
Lorena Becerra M.B.A.

Distribution
Richard Ysiano
Andrew Ysiano Jr.
www.latinotimes.org



Andrew Ysiano
Publisher/Founder



Judy Quintana
Vice President
Editor

Find us on
Facebook

Census

continued from Front Page

tion and policymakers are responsible for making sure the job gets done right. All of us must insist that they do that because there are no do-overs.”

Currently the Census Bureau is being funded at 2016 levels, as Congress has not approved final spending bills for 2017. The bureau has requested a 25 percent “ramp up” for preparation activities. But President Trump’s 2018 budget proposal recommends keeping funding levels where they are currently, \$1.5 billion.

Census advocates say this is a crucial time for laying the groundwork and are calling for Congress to reject the administration’s budget proposal in favor of one that covers all preparation activities.

A ‘major civil rights issue’

Recently, the U.S. Government Accountability office deemed the 2020 Census a “high risk federal program,” in part because the U.S. Census Bureau is planning to utilize several never-before used strategies – such as collecting responses over the internet – but may not have the time and resources to adequately develop and test them.

Budget limitations have already hindered major preparations, including the cancellation of tests of new methods in Puerto Rico and on two American Indian reservations, and resulted in mailed tests rather than electronic or in-person ones, as well as delayed community outreach and advertising campaigns.

Advocates say current funding shortfalls will result in many people – particularly black, Latino and rural households, and families with young children – being missed by the count. Arturo Vargas is the executive director of the National Association of Latino Elected and Appointed Officials (NALEO) Educational Fund. He calls the underfunding of the census a major civil rights issue for Latinos and other communities of color.

“A successful 2020 Census is not possible if Latinos are not accurately counted,” Vargas said.

Millions of Latinos, the second largest ethnic group in the U.S., were missed in the 2010 census, including 400,000 children under four, according to Vargas.

For each uncounted person, state governments and communities lose thousands of federal aid dollars, which go to anti-poverty programs, education, infrastructure, emergency services, healthcare and other programs.

An undercount can also trigger changes in political representation – from redrawn district lines, to fewer seats in local, state and federal offices, often diminishing the power of communities of color.

Advocates say that new cost-saving

strategies like collecting responses over the internet rather than paper forms require investments on the front end. Delayed preparations cannot be made up later. Surveys administered online may also be hampered by the “digital divide” if adequate field tests are not taken.

Lack of access to broadband and the internet may make it “more challenging to [reach] those historically left out of the census in the first place,” Vargas warns.

The ‘first high tech census’

The first “high tech” census also opens the door to cyber security concerns, which have been exacerbated of late by evidence of foreign attacks on the 2016 presidential elections. Such concerns could make Americans even more hesitant to participate.

Lowenthal says she and other advocates must be prepared for a “wild card” event, such as President Trump publicly questioning the importance of the census via social media.

“One errant tweet could shake public confidence and in the process depress participation and undermine faith in the results, conceivably all the way to the halls of Congress,” Lowenthal said.

Census advocates are eyeing several other threats to the decennial count and its yearly counterpart, the American Community Survey. The ACS is sent yearly to about 1 in 38 households to collect demographic data on everything from employment and home-ownership to educational attainment.

Republicans in Congress are pushing to make participation in the ACS voluntary which could severely damage the data, says John C. Yang, president and executive director of the non-profit advocacy group Asian Americans Advancing Justice.

“The ACS updates the Census throughout the decade. As such it is required by law and must remain so to provide the vital info needed from our communities,” Yang said, emphasizing that the ACS is the only source for detailed data of ethnic subgroups, such as Vietnamese of Chinese descent.

Census advocates are also on high alert because an unsigned leaked executive order, titled “Protecting American Workers from Immigrant Labor,” referenced a directive to the Census Bureau to collect data on immigration status.

Advocates are alarmed by the intentions behind this unsigned order.

“Latinos and other immigrant families are keenly aware of heightened immigrant enforcement actions in their communities, and this may increase distrust in contact with public agencies including the Census Bureau,” Vargas said.

entravision

To Advertise Contact
Grace Varela (209)598-7605

Entravision (NYSE:EVC) is a leading media company that reaches and engages U.S. Latinos across acculturation levels and media channels with its comprehensive portfolio incorporating integrated media and marketing solutions comprised of acclaimed television, radio, digital properties (Pulpo), events, and data analytics services.

Brookfalls

Office Coffee Service
Specialty Coffees
Office Water Services

209-467-4426 • Manteca, CA
www.firstchoiceservices.com

firstCHOICE
coffee services
www.firstchoiceservices.com

San Joaquin General Hospital Physician Nguyen Vo Receives Young Physician Award

Internal Medicine physician Nguyen Vo, M.D. has been named the 2017 honoree of the San Joaquin Medical Society's Young Physician Award. Specializing in internal medicine, Dr. Vo provides inpatient care at San Joaquin General Hospital and teaches the resident physicians and medical students that train at the teaching hospital. Dr. Vo grew up in Stockton and has chosen to stay and make her home in San Joaquin County.

A graduate of the University of California San Diego and the School of Medicine at St. George's University, Dr. Vo completed her internship and her internal medicine residency at San Joaquin General Hospital. While a resident at SJGH, Dr. Vo was elected the chief resident in her class of young resident physicians and joined the teaching faculty at San Joaquin Gen-

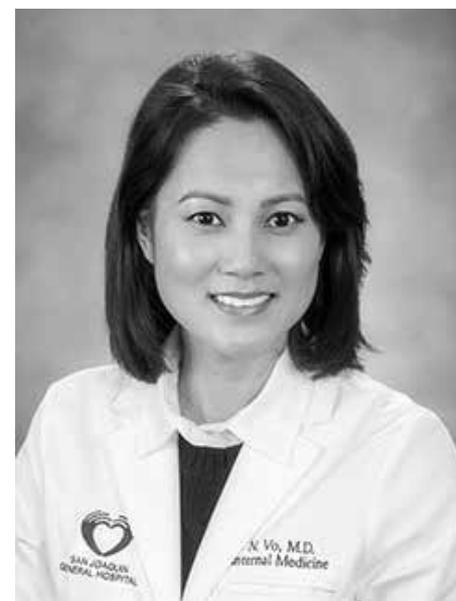
eral Hospital's Department of Internal Medicine in July 2012.

"Our commitment as teachers of medicine is to dedicate our efforts to quality patient care and the professional growth and development of our resident physicians. Nguyen is a humble, professional, kind-hearted and caring physician who certainly fits this profile," said Dr. Mohsen Saadat, Chair of Medicine and Director of the Internal Medicine Program at San Joaquin General Hospital.

The San Joaquin Medical Society's Young Physician Award recognizes up and coming medical professionals worthy of specific recognition of achievement. The local Medical Society is also recognizing Jasbir Gill, M.D. with the Lifetime Achievement Award. Dr. Gill, a local OB/Gyn, has a long history of serving San Joaquin County. The San Joaquin Medical So-

ciety will be presenting these awards to Dr. Vo and Dr. Gill on June 11th at a special membership gala at the Stockton Golf & Country Club.

The San Joaquin Medical Society is a professional association representing physicians from every medical specialty and practice setting as well as medical residents from San Joaquin General Hospital. For more than 130 years, SJMS has been at the forefront of current medicine, ensuring that its members are represented in the areas of public policy, government relations and community relations. Through its advocacy efforts in both San Joaquin County and with the statewide California Medical Association, physician leaders and staff strive toward a common goal that members might spend more time treating patients and less time worrying about the challenges of managing a practice. For more informa-



Nguyen Vo, M.D.

tion regarding the San Joaquin Medical Society, contact Lisa Richmond, Executive Director of the San Joaquin Medical Society at (209) 952-5299.

Cal Water to Host 90th Anniversary Water Service Celebration for Stockton Customers

STOCKTON, Calif. — California Water Service (Cal Water) will host a family-friendly celebration on Sunday, May 7, from 11 a.m. to 2 p.m. to celebrate Cal Water's 90th year of providing water utility service in Stockton. The event will be held at the San Joaquin County Fairgrounds, Building 2, located at 1658 South Airport Way in Stockton.

Cal Water invites customers and their families to come for an afternoon

of food, fun, and facts about their water system. Kids will enjoy a face painter, balloon twister, and playing Plinko for prizes; for the grown-ups, there will be raffles, pet adoptions, and water service information. Local dance troupes and a mariachi band will be providing entertainment. El Dorado Market and the Lion's Club will cater the event.

To R.S.V.P., Cal Water customers must call Tuleburg at (209) 215-4409. Due

to venue capacity, reservations are limited to the first 3,000 people. This event is closed to the general public.

"We are excited to spend an afternoon with our customers as they learn more about their water system and have some good old-fashioned fun while they



are at it," said District Manager John Freeman. "We are committed to our customers and community here in Stockton and have proudly provided reliable, high-quality water service to them for 90 years. We look forward to serving them for the next 90 years."

Cal Water serves about 43,300 service connections in Stockton and about 2 million people through 480,300 service connections in California.

¡Aquí para mí!

El Hospital General de San Joaquín y las Clínicas del Condado están aquí para usted y su familia con:

- Atención primaria de salud
- Atención pediatría
- Los servicios y la maternidad de las mujeres
- Atención especializada
- Cuidados de emergencia

¡Estamos aquí para usted!

SAN JOAQUIN GENERAL HOSPITAL

SAN JOAQUIN COUNTY
Clínicas

500 W. Hospital Road | French Camp, CA 95231
209.468.6000 | www.sjgeneral.org | www.sjclinics.org



39th Annual Senior Awareness Day

Miercoles, 24 de Mayo 2017

8:00 a.m. - 2:00 p.m.
Terrenos de Feria del Condado de San Joaquin

www.SJSeniorDay.org
 O llame: 209-468-1104
 E-mail: seniorawarenessday@sjgov.org

Informacion y Recursos de la Comunidad

**BINGO * EXHIBICION DE AUTOS CLASICOS * ENTRETENIMIENTO *
 COMIDA * PASEO DE SALUD * EXIBICION DE ARTE
 *ESTACIONAMIENTO Y ENTRADA GRATIS***



San Joaquin Regional Transit District (RTD) ofrecera servicio de transporte gratuito al evento, Senior Awareness Day, en los Terrenos de Feria del Condado



San Joaquin. Empezando las 8am-los autobuses saldran cada media hora, del Delta College, en Stockton. Del estacionamiento SHIMA (S1) en la esquina de las calles Pershing / Venetian. La vuelta de autobuses saldran del evento cada media hora terminando a las 3pm. Si tiene alguna pregunta llame, Toan Tran al 209 467-6692 o Kathryn Thomas al 209 468-1627

PLAY

STAY

DINE

BREAK the BANK VII

WIN UP TO \$5,000 CASH!

Every Friday and Saturday in **APRIL** Beginning March 31 6 p.m. to 10 p.m.

BREAK OUR BANK, *Rancheria Style.*



FISHERMAN'S WHARF BUFFET

ALL YOU CAN EAT WHOLE LOBSTER BUFFET



INDULGE IN OUR CRAB FEST

featuring **Dungeness, King, and Snow Crab**

While Supplies Last

Fridays 11 a.m. to 10 p.m.
Saturdays 10 a.m. to 11 p.m.
Sundays 10 a.m. to 8 p.m.

\$32.95 per person



JACKSON RANCHERIA
 CASINO RESORT

Family Owned & Operated SINCE 1985

800-822-WINN • JACKSONCASINO.COM



Menus, prices, and hours are subject to change. Due to its extreme popularity, early arrival is highly recommended. Extended wait times can range between two to six hours, especially during peak hours on Saturdays and Sundays. Seating is limited to availability. Management reserves all rights. Problem Gambling? 1-800-GAMBLER

actitud. El persistente bajo conteo del segundo mayor grupo poblacional en el país se ha convertido en una cuestión de derechos civiles para nuestra comunidad. Sabemos por ejemplo que un millón de niños pequeños no fueron tenidos en cuenta en el Censo de 2010 y 400,000 de ellos eran niños latinos”, dijo Vargas.

Resaltó que el Censo de 2020 enfrenta nuevos retos para contar de manera correcta a los latinos. Uno de ellos es vencer el miedo que está sintiendo la comunidad inmigrante por el aumento de las redadas de agentes de inmigración para detener a indocumentados.

Ahora, muchos hispanos se niegan a responder cuando desconocidos o funcionarios de agencias de servicio público llegan a tocar en las puertas de sus casas.

En los dos primeros meses del año, en Carolina del Norte al menos 90 hispanos indocumentados fueron arrestados por agentes del Servicio de Inmigración y Aduanas (ICE por sus siglas en inglés), tras la firma de las órdenes ejecutivas en las que el presi-

dente Donald Trump manda reforzar el cumplimiento de las leyes de inmigración. En cinco estados más donde se realizaron redadas, cayeron presos otros 600 indocumentados, según informó el Departamento de Seguridad Nacional (DHS, por sus siglas en inglés).

En enero pasado, el diario The Washington Post informó que se encontraba en estudio una orden ejecutiva en la que se planeaba pedir a la Oficina del Censo la inclusión de una pregunta en el formulario sobre el estatus migratorio de los habitantes. Según los panelistas de la teleconferencia, hasta el momento ese tipo de pregunta no está incluida y ya queda muy poco tiempo para hacer modificaciones en los cuestionarios que serán enviados para el Censo.

Al miedo de la comunidad inmigrante, se suma la falta de acceso a los servicios de internet, algo que afecta no solo a los latinos sino a otros grupos de las minorías y a personas de bajos recursos.

“Va a ser un tipo de censo muy diferente en 2020 a los que tuvimos en

el pasado. No todo el mundo va a recibir ese formulario en el correo como sucedió en 2010; en cambio, la mayoría de la gente recibirá una carta en la que le dicen que es hora de participar en el Censo, aquí está su código, entre al internet y llene su formulario”, dijo Vargas.

Por eso, el dirigente de NALEO consideró fundamental que las organizaciones estén preparadas para ofrecer asistencia y educación a la comunidad sobre cómo hacerse contar correctamente para que el Censo 2020 sea exitoso.

También será necesario que los grupos de derechos civiles en toda la nación se unan en la tarea de llevar un

mismo mensaje a la comunidad sobre la importancia de hacerse contar en el censo, a pesar de la desconfianza que tiene la población hacia el gobierno.

“Estas organizaciones pueden destacar el valor que tiene la información del Censo porque de esta depende la entrega de recursos a comunidades que de otra manera resultarían marginalizadas por la falta de un conteo correcto. Además es valiosa porque asegura una representación política justa y proporcionada, la cual depende de la información del Censo”, destacó Wade Henderson, presidente y CEO de la Conferencia de Liderazgo sobre Derechos Civiles y Humanos.



S&J Landscaping

Professional Lawn Maintenance

Mowing • Blowing • Trimming • Lawn Maintenance

**STEVE & JULIE
HERNANDEZ**

Owners
Lic# 122396

Free Estimates
(209) 815-4725
SJLandscaping16@yahoo.com

A COMMUNITY FARM WITH SOME SWEET RESULTS.

Our commitment to community doesn't end with providing jobs. We help our neighbors live more sustainable lives through our partnership with the Boggs Tract Community Farm.

Not only is the farm on Port land, we donate organic fertilizer made from the water hyacinth we clear from the Delta. Fresh veggies, eggs and honey—plus empowered families—are the happy result.

It's just one way we balance our love of commerce with our commitment to this place we call home.

PORTOFSTOCKTON.COM/DEEP2
888.548.2287

The Port's Delta Environmental Enhancement Program (D.E.E.P.) aims to enhance air quality, water quality and wildlife habitats in the Delta and surrounding communities.



Port of Stockton
CALIFORNIA

Justice

continued from Front Page

and additional speakers at the March 22 event highlighted the ways in which labor practices can improve to protect the industry's most vulnerable populations.

"Although California, on the books, has some relatively generous labor laws, they're not always enforced," said Sarah Horton, associate professor at the University of Colorado and author of several books on farm labor.

"If we have an administration that can basically allow businesses and supervisors to wield the threat of deportation over labor workers heads, we're going to see a change in organizing," she continued.

Lupe Martinez, associate director for the Center on Race, Poverty and the Environment, agreed and said the current movement feels very similar to the civil rights work of the 1960s when Cesar Chavez and the United Farm Workers union organized Filipino and Latino farm laborers across the state in protest of humane working conditions.

"I know what my family went through and when there is a need, you move [to organize]," he said. "Right now there is a need."

Multiple speakers also identified the current presidential administration as a serious threat to undocumented laborers in California, saying communities need to organize once again and rally around legislation to help protect rural communities.

"We are once again at a pivotal moment. Things are becoming painted as clear cut moral issue and that's something

that the [UFW] movement, at its height, was able to do," said Miriam Pawel, author of "The Crusades of Cesar Chavez."

"You were in favor of the conditions [in the fields] or you were against them. It was a moral choice," she continued.

Pawel said several key issues from the past are likely to remain hurdles for today's efforts, despite the momentum building behind advocacy work for undocumented workers within the industry.

"Fundamentally, there's not enough on-the-ground organizing going on," she said. "We're not that far ahead of where we were years and years ago."

Martinez agreed and said the only way to create real change is to once again dedicate resources for on-the-ground work. To do that though, organizers need to make sure the policies they advocate for are tangible for workers.

To do that, advocates say the power structure of the industry needs to shift in favor of employees. Declining funding for labor enforcement has resulted in a lack of regulation, and advocates estimate that California has about 1 inspector for every 90,000 workers in the agricultural industry, Horton said.

"There's a sense of entitlement among employers who think that cheap immigrant labor is a subsidy that they are entitled to," she said.

Union organizer Veronica Diaz agreed and said she is skeptical of food industry employers who have suggested there is a labor shortage in the state.

"I wonder if they mean there is a shortage of workers willing to do things cheaply," she said.

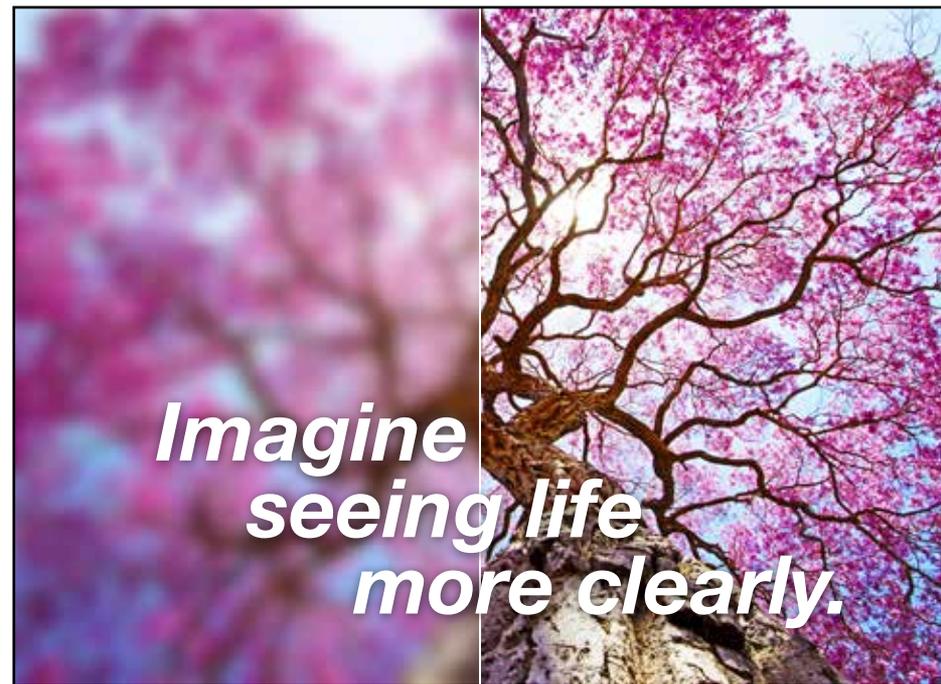
Many migrant workers would rather stay in Mexico than risk traveling up North, a trend that companies are taking notice of as it hits their bottom line, she said. While organizing laborers around policy work is important, Diaz said the industry approach will ultimately be more telling.

"We need to be skeptical of a program that does not include a pathway to citizenship or permanent residency [for labor-

ers]," she said.

Overall, Diaz said "sweeping policy change" is the only real catalyst for change within the industry, a feat that advocates, unions and laborers will all need to work together on in the days ahead.

"Up and down the Valley there are lots of groups that help with basic necessities and protections for vulnerable populations, so as unions, it's incumbent upon us to seek out these partners in the community and include them in our organizing," she said.



CATARACT SURGERY • GLAUCOMA CARE • RETINAL SERVICES
EYELID SURGERY • LASIK • VISION EXAMS • GLASSES • CONTACTS



**ZEITER EYE
MEDICAL GROUP, INC.**
Over 50 years of Vision Care

STOCKTON Lodi Mantecca Tracy Sonora

209-466-5566

www.zeitereye.com

Your Vision is Our Passion

¡Ayude a la gente a cultivar un jardín hermoso y saludable - orgánicamente!

OMRI LISTED
For Organic Use

REGISTERED
cdia
ORGANIC INPUT MATERIAL

GB-Organics.com

Catholic Cemeteries

DIOCESE OF STOCKTON

- ✦ Indoor and Outdoor Mausoleum
- ✦ Ground Burial
- ✦ Cremation Niches
- ✦ Headstones Available
- ✦ Pre-need Arrangements

SERVING THE CATHOLIC COMMUNITY FOR OVER 100 YEARS

<p>SAN JOAQUIN CATHOLIC CEMETERY 719 E. Harding Way Stockton, CA 209-466-6202</p>	<p>ST. JOHN'S CATHOLIC CEMETERY 17871 S. Carrolton Rd. Escalon, CA 209-838-7134</p>	<p>ST. STANISLAUS CATHOLIC CEMETERY 1141 Scenic Dr. Modesto, CA 209-529-3905</p>
--	--	---

For questions email: inquiries@sjcemeteries.com

FREE EVENT!

THE GREAT

BIG READ

**JANET LEIGH PLAZA
DOWNTOWN STOCKTON**

April 29 * 2017 * 11 am ~ 2 pm

children's book readings * live music
& dance * activities for all ages * book
give-away * raffle prizes * special guests



WWW.DOWNTOWNSTOCKTON.ORG * 209-464-5246



Supervisors Attend San Joaquin General Hospital Groundbreaking



From Left: Mason Mattos, HGA Architects, Deborah Kolhede, COO SJGH, Monica Nino, San Joaquin County Administrator, Tom Patti, County Supervisor District 3, County Supervisor Bob Elliott, District 5, David Culberson, CEO SJGH, Chuck Winn, County Supervisor District 4, Miguel Villapudua, County Supervisor District 1, Carl Barrett, Otto Construction, Ron Sorenson, HGA Architects

March 22, 2017 – French Camp, CA- San Joaquin General Hospital hosted a groundbreaking March 10th on its new 34,000 square foot acute care wing. The new two story acute care building will be constructed to the South and connect directly to the main Hospital.

The new hospital wing's first floor will feature a fully modernized 23 bed Neonatal intensive care unit. The

second floor will contain 20 upgraded medical/surgical beds and will accommodate patients in modern private rooms. The new facility will enhance the Hospital's ability to meet infection control standards and offer a higher level of patient privacy. The new addition will also feature upgraded security, a new nurse call system with state-of-the-art communication technology.

COAST STARLIGHT® BUSINESS CLASS

Enhance your travel experience

Los Angeles – San Luis Obispo – Sacramento – Portland – Seattle

Experience the Coast Starlight in a whole new way. In Business class, enjoy exclusive amenities: seats in a dedicated car, complimentary AmtrakConnect Wi-Fi® and a voucher for purchases in the Dining car or Sightseer Lounge car café. And to make your trip even more rewarding, Amtrak Guest Rewards® members earn a 25% qualifying point bonus for Business Class travel.

Reserve your trip today and join Amtrak Guest Rewards.
Visit Amtrak.com/BusinessClass



Fares, routes, schedules and services are subject to change without notice. Business Class upgrade charge applies. Business Class seats are limited and may not be available on all days. The voucher has a value of six dollars and it is redeemable toward purchases in the Dining car or Sightseer lounge. Other restrictions may apply. All Amtrak Guest Rewards terms and conditions apply. The term Wi-Fi® is a registered mark of the Wi-Fi Alliance®. Amtrak, AmtrakConnect, Amtrak Guest Rewards and Coast Starlight are registered service marks of the National Railroad Passenger Corporation.

The Great Big Read Promotes Literacy in a Great Fun Way

The Great Big Read is back in Downtown Stockton for its 2nd year, on April 29, 10 am – 2 pm. It is a free and family friendly event.

The Great Big Read promotes literacy and arts in an exciting, playful environment through activities such as: reading, book swap, arts and crafts, poetry, music and more.

Janet Leigh Plaza will be divided into “fun zones”: read, play, create, grow, nourish, connect, and inspire. Each zone will host themed activities with a goal to encourage children to interact with books and arts.

New this year is the Great Big Reading Chair where parents and special guests will be able to sit and read out loud to the participants. Other

activities will include live music, performances, a book swap, a raffle, and give-aways. Local sports mascots will be visiting with the kids and chalk artists will create whimsical drawings on sidewalks.

The Great Big Read is a partnership between the Downtown Stockton Alliance, City of Stockton, and Stockton/San Joaquin Public Library. Other local organizations and educational institutions contributing to the event are: San Joaquin county Library Literacy Foundation, With Our Words, The Campus Downtown, Barnes & Noble Stockton, Stockton Ports, San Joaquin RTD, and Beyond Our Gates.

More information about the event is available by calling 209-888-8621.



SJ County Youth Still Bombarded With Tobacco and Alcohol Ads

STOCKTON – New research shows that in San Joaquin County youth are continuing to be the target of unhealthy advertising with 85% of stores near schools advertising tobacco and alcohol products. This finding is part of new research through the Healthy Stores for a Healthy Community campaign released today on the availability and marketing of tobacco products, alcohol, condoms and healthy and unhealthy food options in California stores that sell tobacco.

Healthy Stores for a Healthy Community is a statewide campaign formed by tobacco prevention, nutrition, alcohol abuse prevention and sexually

transmitted disease (STD) prevention partners collaborating to improve the health of Californians. This campaign is designed to raise awareness of how communities, and specifically youth, are negatively impacted by the saturation on unhealthy products and product marketing in the retail environment.

Today, throughout California, health advocates are holding 13 press events to release results of the scientific survey, which is the largest of its kind. It builds upon initial research released in March 2014 and provides insight into changes in the availability and marketing of the studied products dur-

ing this time. Information was collected in the summer of 2016 from more than 7,100 stores in all 58 California counties including pharmacies, supermarkets, delis, convenience and liquor stores as well as tobacco-only stores.

“This survey found that our community’s youth are inundated with unhealthy messages and choices,” says Maria Mendez, local countywide Smoking & Tobacco Outreach/Prevention Program (STOPP) coalition chairperson. “We need to change what information and options our kids are exposed to and work to surround them with healthy choices and messaging instead.”

The survey found the following for San Joaquin County:

- Only 8% of stores advertised healthy products on their storefronts, but 82% of storefronts advertised unhealthy products. 85% of stores near schools have storefront advertising for unhealthy products—one of the highest rates in California.
- More than 40% of stores placed tobacco products or ads in kid-friendly locations, such as tobacco ads at “kid-level” (three feet or below) or tobacco products near candy or toys.
- More than 42% of stores placed

See **TOBACCO** Page 10



REAL MEMBERS. REAL CARS. REAL MONEY. REALLY EASY @ WWW.FCCULOANS.ORG

MIEMBROS REALES. AUTOS REALES. DINERO REAL. FÁCIL EN REALIDAD @ WWW.FCCULOANS.ORG

18 S. Center • Stockton CA. 95202 • 209-948-6024

435 W. Benjamin Holt Dr. • Stockton Ca. 95207 • 209-951-6025

Federally insured by NCUA

¡Mejor que un banco!

FINANCIAL CENTER CREDIT UNION

Better Than A Bank!

RTD real-time bus information launches on Swiftly app

(Stockton, CA)— San Joaquin Regional Transit District (RTD) passengers can now learn when their next bus will arrive at their stop in real time on their phones or other mobile devices by downloading and using the Swiftly app.

RTD has partnered with Swiftly, Inc. to provide better real-time transit information for their riders. Using Swiftly's Transitime software, RTD has harnessed the ability to generate more accurate bus arrival predictions for passengers, while making real-time data public and available for distribution to mobile app developers.

There are three key elements that make the app beneficial for RTD passengers and others who are trying to learn the best way to reach a destination:

- Real time information – Real

time data is available as text or shown graphically on maps. Passengers can see where their bus is at all times.

- Reports and alerts – Rider alerts from RTD, notifying passengers of unusual changes or issues with their chosen route, will appear on the app. Reports can also be generated by passengers and other travelers who spot something happening, providing help to others who may be going the same way.

- Accurate information – Swiftly uses a powerful prediction engine that uses historical data to better determine when your bus will arrive at a particular stop

For passengers, this means more accurate real-time arrival estimates and an ecosystem of mobile apps from which to choose. Starting today, real-time transit information will be

available within Transit, Moovit, and Swiftly. Google Maps will be updated with more accurate real-time information in the coming weeks. These apps provide riders with real-time transit information, multi-modal trip planning, live maps with vehicle positions, and notification capabilities to help you stay up-to-speed on the latest service alerts.

“We are strong believers in better and more open data for transit agen-



Swiftly

cies,” said Jonathan Simkin, Swiftly's CEO. “For San Joaquin RTD, we implemented Swiftly Transitime to give bus riders in the Stockton area more certainty about their bus arrival predictions. Our hope is to make public transit easier to use so that more people can get from A to B in a more sustainable and affordable way.”

Now it is even easier to learn about the Places You Can Go on RTD!

San Joaquin Regional Transit District (RTD), is the regional transit provider for San Joaquin County. RTD's mission is to provide a safe, reliable, and efficient transportation system for the region. RTD provides over 4 million trips annually. For more information visit sanjoaquinrtd.com, follow RTD on Facebook and Twitter, or call (209) 943-1111.

Tobacco

continued from Page 9

alcohol ads at “kid-level” or near kid-friendly items such as candy or toys.

Another goal was to examine the accessibility and marketing of healthy and unhealthy products to youth.

“Overall, the findings show a continuing and large discrepancy in our county in that the accessibility and marketing of products that promote a healthy lifestyle are low, whereas accessibility and marketing are high for those products that don't,” says Dr. Alvaro Garza, San Joaquin County Public Health Officer. “Stores play a critical role on our com-

munity's health, and this survey shows that offerings and messaging are out of balance, tipping heavily toward unhealthy options. Our goal is to help re-calibrate that balance toward health.”

The survey also found that unhealthy products are far more accessible than healthy products. The survey found the following for San Joaquin County:

- In addition to selling cigarettes, 91% of stores sell “little cigars” or cigarillos, but only 40% of stores sold fresh fruits or vegetables.
- Thirty percent (30%) of stores

sold non- or low-fat milk, but nearly 77% sell alcohol. Alcopops—an alcohol product targeting youth—are sold at 91% of stores.

- 82% of surveyed stores sell condoms, but only 21% sell them on unlocked shelves.

In an effort to address these issues, San Joaquin County Public Health Services developed a countywide initiative, Refresh San Joaquin, to improve the health of local residents by increasing access to and availability of healthy foods and beverages and decreasing promotion of unhealthy products like tobacco. The public health department is working with local farmers and community-

based organizations to support local retailers in their efforts to promote and sell healthier products.

“San Joaquin County and the STOPP Coalition are committed to continuing to work with local health advocates and partners to provide accurate information and help make healthy choices the easy choices for all residents,” says Dr. Garza.

For state and county-specific data and more information on Healthy Stores for a Healthy Community, please visit www.healthystoreshealthycommunity.com. For more information regarding Refresh San Joaquin or STOPP contact Ashley Lewis at alewis@sjcphs.org.



¡BOTAS QUE TRABAJAN TODO EL AÑO!

Se habla español

\$20 DE DESCUENTO

¡En cualquier compra de botas de trabajo de \$150 o más!

Sólo en Compra de Calzado

No se permite combinar con otras ofertas, descuentos o programas de seguridad de compañías. No es válido en compras anteriores.

Un cupón por compra.
EXPIRA: 04/30/2017



CUPÓN

\$20 OFF!

Any Work Boot Purchase of \$150 or more!

Foot Wear Purchase Only

Not with any other offers, discounts or company safety programs. Not valid with prior purchases.

One coupon per purchase.
EXPIRES: 04/30/2017



COUPON

Red Wing Shoe Store

6032 Pacific Ave • Stockton
209-957-1378

2221 McHenry Ave, Ste 1 • Modesto
209-529-0447

Massage is the key to health & wellness

RELAXING / DEEP TISSUE / SPORTS
LYMPH DRAINAGE / STRUCTURAL MYO THERAPY

Eusebio Carlos Rangel, C.M.T.
1150 W. Robinhood Dr.
Suite 1B
Stockton, CA 95207



2 sessions @ \$45.00 each per person 1 time only
Over 26 years of professional massage

(209) 922-2240 • by appointment only

S A L E K
L A W F I R M

ABOGADOS DE ACCIDENTES

Sirviendo a Nuestra Comunidad Multicultural

¡LLAME HOY! (714) 258-7800



- Consulta GRATIS
- Repare o reemplace su vehículo
- Compensación por su vehículo o renta
- Compensación por sufrimiento y dolor
- Reembolso de Pérdida de ingresos
- Accidentes de Autos & Camiones
- Lesiones Catastróficas
- Lesiones Cerebrales y Espinales
- Accidentes de Motocicletas
- Accidentes Peatonales y de Bicicletas
- Accidentes de Resbalones y Caídas

(714) 258-7800 | 2222 Martin Street, Suite 260, Irvine, CA 92612
info@saleklegal.com | www.saleklegal.com

***No importa su estado migratorio, licencia o seguro de auto**



Go Further 

BE UNSTOPPABLE



BIG VALLEY  LINCOLN
YOUR REGIONAL HEADQUARTERS

Sales • Service • Parts • Collision Center

3282 Auto Center Circle • Stockton, CA 95212 • 209-870-4400

Se habla español

CHICKEN RANCH CASINO

*W*e're all about *W*inning!

**Diversión y juegos 7 días a la semana
¡Los de 18 a 118 años de edad son bienvenidos!**

www.ChickenRanchCasino.com

**¡Únete a nuestro Club de Jugadores
y use este anuncio por
\$20 adicionales para jugar gratis!**

**Bingo de altas apuestas los jueves, viernes y
sábados por la noche y los domingos por la tarde**



* Un anuncio por persona por mes
Expira el 7 de mayo de 2017

16929 CHICKEN RANCH RD

JAMESTOWN

(800) 752-4646 • (209) 984-3000

Oferta válida hasta el 7 de mayo de 2017 a las 11:59 p.m. Visite el Club de Jugadores para obtener las reglas y detalles completos. Debe presentar este cupón al Club de Jugadores y presentar su tarjeta del Club de los Jugadores e su identificación. No se puede utilizar en combinación con otras ofertas. Debe tener 18 años o más. No es transferible. Oferta única válida. No se aceptan copias o reproducciones. La gerencia reserva todos los derechos.

¡Escapa del tráfico, disfruta la vida con ACE!

ACE ofrece servicio de viaje entre semana a los pasajeros que prefieren evitar el estrés del aumento del tráfico. Las amenidades a bordo incluyen; servicio de WiFi, baños, coches iluminados para relajarse, tomas de corriente, e incluso la posibilidad de traer su propia bicicleta a bordo.

**¡Prueba gratis ACE! Visite
www.acerail.com/TestDrive**



Escape the traffic, enjoy commuter life with ACE!

ACE offers weekday commuter service to passengers who prefer avoiding the stress of increasing traffic crowding. Onboard amenities include; WiFi service, restrooms, dim-lit cars for relaxing, power receptacles and even the ability to bring your bike onboard.

**Test drive ACE for free by visiting
www.acerail.com/TestDrive**

ACE te Lleva a Trabajar

ESTACIONES DE TRENS

Stockton | Lathrop/Manteca | Tracy | Vasco Road
Livermore | Pleasanton | Fremont | Great America
Santa Clara | San Jose

ACE 
ALTAMONT CORRIDOR EXPRESS

acerail.com 

facebook.com/AltamontCorridorExpress 

twitter.com/ACE_train 